



Da i màt t'archèv qualcosa,da i scioch ta n'archèv gnint

Lundè vintisè Znèr
(Lunedì 26 Gennaio)

Da i màt t'archèv qualcosa,da i scioch ta n'archèv gnint.
(Dai matti ricavi qualcosa.....
Dagli sciocchi non ricavi niente.I matti sono ingegnosi,gli sciocchi no.)

E dò! E gèva quèl che castrèva e chèn!
(E due! Diceva quello che castrava il cane!. Aveva finito l'intervento!.)

L'è mèi cunsumè al schèrpi che i lanzól.
(È meglio consumare le scarpe che i lenzuoli.)

San Pèul di sègn!
(San Paolo dei "segni"!).

Il 25 Gennaio,giorno della conversione di San Paolo,in campagna si osservavano i cosiddetti "segni"ossia le indicazioni sul clima dei 12 mesi dell'anno in base a come era il tempo di quella giornata dalle 6 del

mattino alle 5 del pomeriggio.Ogni ora corrispondeva a un mese.)

Cuntadèin,schèrpi grósi e zàrvèl fèin!
(Contadino,scarpe grosse e cervello fino!.)

E gèva la zghèla me zgalèin;e grèn me padróun e la pula me cuntadèin!
(Diceva la cicala al cicalino;il grano và al padrone e la pula al contadino!.)

Bòna zurnèda ma tót!
(Buona giornata a tutti!.)

Sa vól di la parola"ANCIÒ"?

Renato Fattori

[Read More](#)
